

Hano hor salver pa glevaz,
 en deuz gouzanvet war ar groaz;
 Loskel ar bistolen a reaz.
 Rez he c'halon straké/az he zent :
 - Arog dragoned dem d'ann hent

I I I

Be ~~tie~~ biou pares Lignol pa ei -
~~Pan~~ holl dud ~~paour~~partabl pa e ~~wel~~elaré
¹⁵⁶ kouer
 Laret a ré al lignoliz
 - Pec'het éo eren ar markiz !

160 / 89

Digouet gant han ar vugalé
 vorh
~~M~~V Ont d'ar c'hatekiz da kreisté :
 Bugaligou ar c'hatekiz - Heurvat doc'h hu otrou markiz
 - Kenavo ~~va~~ bugaligou mad,
 N'ho kuelo mui va zaoulagad [incert.] -
 Da beleh a iet ta otrou :
 Donet a reot endro d'ar vrou ?
 - Me ne ouzon ket, doué war :
 Bugale paour me zo war var -
 ar galanou
 Kri vize 'r galon na ~~wel~~zérané
 'n
 ré an dragoned zo ken a ré -
¹⁵⁷ ar rezé a ~~w~~velé heb si
 [?] drué neoac'h zo tud kri.
~~kouskoudé~~an [?] a vrezel kouskoudé
 ho deuz kalonou kri en hé.
 A pe oa digouet e naonet,
 ao barnet ha kondaonet,
 Kondaonet da vud dibenet
 gand Barnerien hag hé prennet,
 (2) ~~ne~~emet gant
 gand potred kouet doc'h lost ar c'har.
 (1) ao kondaonet, heb,

¹⁵⁶ En marge à gauche.¹⁵⁷ Les deux vers suivants entre accolades.

¹⁵⁸Naren gand dudchentelet par,
 tud deuz a
 Nemet koueet doc'h lost ar c'har.

161 / 92

Ann itron Ponkér

Ann itron Ponkér édeion gret – chetu (ter)
 Pez biskoar nitron e deion groet.

Oet da lahet hé mabik mat,-chetu;
 Evit lakat minour er bastard.

- ha mé ~~pe~~ mabik mat mar em haret, chetu,
 hag ho preur kohan a laéet,

Larøet in manuz pe garéet,- me breur,
 arri é ann neur me varvéet -

Loskeet hu gen em buhé mem brer
 Ha mem ~~bre~~ breur losk gen-omi ma buhé, mem breur hon
 Ha m'ho lako minour er ponkér
 E Ponkalek é vé mar bé red, me breur hon,

-Ha me mamm groet d'in egaréet, me mamm,
 rag mem breur kohan ne lahenn ket

Diar ar mem kalon é omp deit, me mamm,
 Er memb kalon en dez hon maget

162 / 93

-'nn itron ar Ponker ape glevaz chetu-hon,
 hi gontel 'nn dorn e gemeraz

Dhé gaout he mab er sall e az
 é kreiz hi galon hen hen/a plantaz

hæ - Pagik bihan, men é out té, pagik
 ha saet hi biuhan mad er paé

¹⁵⁸ En marge à droite verticalement.

164 / 95

Har ar getan dour a zigouraz (chetu hon)
ann otrou iaouank hen a wélaz,
ha ian marmik ha ienn al el sklaz.

Gwa !

Konfortet kalon 'vag bugalé, gwec'h avé.

kaon z

kaez

~~Koz~~ hé vamm, dré grougein gweh-a vé
me 'vo me krouget a-goz d'am ré.

~~Gf]~~ Maro tud paour, neb ho magé ;

~~Maro~~ Neb ho mage neb ho kwiské ;

Maro ; neb ho ~~kuzekare~~

Berneviz, kerkoulz evel d'onn mé ;

Maro neb a ~~rée~~ ~~ne~~garé hor bro ;

Hag a ra heb e ar maro maro

- Doué ho ped out-hon truez

Maro 'nn otrou ; maro ma mouez.

==

165 / 96

ar bleiz

==

Ann delliou 'zigor enn déro,

Kent éget digéri er fao.

ar bleiz a ged/c'hed ann taro O-sa

ma ar bleiz gant ann taro, O.ksa/kza Skes ! Skej !

oh jza skez skez

oh ja skez ! skez

war zek mervel a rai nao.

*

Iann ann tarv ha gwillou ar bleiz

a zo daou gilen war va feiz

ma ar bleiz koz o gedal ;

enn ot er c'hlann o gedal ;

ma 'r bleiz enn ot, o gedal